

Fanny Vitto
Israel Antiquities Authority, Israel

SWINGING THURIBLES IN EARLY BYZANTINE CHURCHES IN THE HOLY LAND

The swinging of thuribles in which incense is burned to produce a sweet smelling smoke is a familiar scene in Eastern Orthodox and Roman Catholic churches. The use of incense in religious worship predates Christianity by thousands of years, and the Old Testament contains numerous references to it. As early as the 4th century AD, literary sources describe the practice of burning incense during church services in the Holy Land. Several bronze thuribles suspended from three chains have been discovered in Early Byzantine churches in the Eastern Mediterranean. Mosaics of contemporaneous churches depict a thurifer holding in his right hand a thurible similar to those found in excavations of churches. There are a few variants in shape but they all consist of a small container, usually made of bronze, three chains, and no lid. Wall paintings in churches at Novgorod show that swinging thuribles without a lid, very similar to those from Early Byzantine churches, continued to be used for many centuries in Russian Orthodox churches.

Фанни Витто
Управление древностей Израиля, Израиль

Кадилаьницы на цепях в ранневизантийских церквях Святой Земли

Кадилаьницы на цепях, в которых курился приятно пахнувший ладан, — хорошо известный элемент богослужения восточных Православных и Римской Католической Церквей. Однако каждение в богослужении намного старше христианства, и Ветхий Завет неоднократно упоминает этот обычай. Уже в IV в. письменные источники описывают каждение на богослужениях в Святой Земле. Несколько бронзовых кадилаьниц с тремя цепями были найдены в ранневизантийских церквях в восточном Средиземноморье. На мозаиках в храмах того же времени есть изображения кадящих людей с такими же кадилаьницами, какие находят в раскопках. Форма может немного варьироваться, но все эти кадилаьницы представляют собой небольшую коробочку без крышки, с тремя цепями, обычно из бронзы. Новгородские фрески свидетельствуют о том, что кадилаьницы без крышки на цепях, очень похожие на ранневизантийские, продолжали использоваться в течение многих столетий в Русской Православной Церкви.

Renate Rosenthal-Heginbottom
Hebrew University of Jerusalem; Israel Antiquities Authority, Israel

THE ICONOGRAPHY OF THE “GESTURE OF BLESSING” IN THE HELLENISTIC, ROMAN AND BYZANTINE PERIODS IN THE NEAR EAST

The so-called “gesture of blessing” — the raised right hand with the palm turned outward — is open to a number of interpretations, depending on the cultural and religious context in which it occurs. It is very ancient and persists until the present day in the visual arts. When excavating at Dura Europos Franz Cumont described it as the ‘ritual gesture of the ancient Semites’; most scholars refer to the gesture of blessing while others define it as gesture of omnipotence, prayer, reverence, plea and wish for protection. Different interpretations will arise from the archaeological evidence with regard to religion and cult, ethnicity, social status and target group.

The areas I shall focus on are Syria, the Nabatean realm, the Parthian Empire, the Byzantine Empire, Egypt and South Arabia. At first glance, it is primarily the Roman political koine and later

Christian art which ties these areas together. Stone sculpture and reliefs, sarcophagi, mosaics and wall paintings, clay and bronze figurines, cosmetic containers and coins will be presented and discussed. Male and female divinities, their worshipers, priests, saints, royal and high ranking personalities as well as common people and the deceased are represented within diverse ethnic, religious and social groups in sacral, funerary and domestic contexts. Roman and Christian emperors are often depicted with the raised right hand well into the Middle Ages. The place of this gesture in Christian iconography is well-documented; it became a predominant gesture as sign of blessing of the Roman Catholic, Greek and Russian Orthodox churches.

Рената Розенталь-Хегинботтом

Еврейский университет Иерусалима; Управление древностей Израиля, Израиль

Иконография жеста благословения в эллинистическом, римском и византийском искусстве Ближнего Востока

Так называемый «жест благословения» — поднятая правая рука с ладонью, выставленной вперед — интерпретируется по-разному в зависимости от того культурного и религиозного контекста, в котором он встречается. Он очень древний, но встречается в религиозном искусстве вплоть до наших дней. Говоря о находках в Дура Европос, Франц Кюмон назвал его «ритуальным жестом древних семитов»; большинство исследователей называют его жестом благословения, тогда как другие описывают его как выражение всемогущества, молитвы, почитания, просьбы о заступничестве и пр. Различные интерпретации могут выводиться из археологических данных, учитывая особенности религии и культа, национальность, социальный статус и предназначение изображения.

В докладе речь будет идти о Сирии, Nabatees, Парфии, Византии, Египте и Южной Аравии. На первый взгляд, эти регионы связывает римская политическая традиция и раннехристианское искусство. В докладе будут рассмотрены каменные скульптуры и рельефы, саркофаги, мозаики и фрески, глиняные и бронзовые фигурки, пиксиды и монеты. Мужские и женские божества, их почитатели, жрецы и священники, святые, представители правящих династий, высокопоставленные лица и простые люди, принадлежащие к разным национальностям, религиям и социальным группам, представлены в сакральном, погребальном и бытовом контексте. Римские и византийские императоры часто изображались с поднятой правой рукой и в средние века. Значение этого жеста в христианской иконографии хорошо исследовано; он стал главным жестом, обозначающим благословение в Римской Католической, Греческой и Русской Православной Церквях.

Тарханова Светлана Валерьевна

Научно-исследовательский институт теории и истории архитектуры и градостроительства, Россия

Сполии в церквях и синагогах Палестины позднеантичного периода. Греко-римский или ранневизантийский стиль?

Практика вторичного использования греко-римских деталей наиболее хорошо известна по многочисленным христианским храмам позднеантичного периода в Риме, Константинополе и на обширной территории Греции, Малой Азии и Ближнего Востока. Хотя она имела свою предысторию в искусстве Древнего мира, но именно в ранневизантийский период споллии были популярны как никогда прежде. Проблема их применения в церковной архитектуре достаточно хорошо изучена, однако она совершенно не затронута в исследованиях по синагогам, в то время как в этой параллельной ветви зодчества существовали свои принципы